

А. Л. Фокеев

ИНТЕРНЕТ-ФОЛЬКЛОР ПАНДЕМИИ: ПРОДОЛЖЕНИЕ ТРАДИЦИЙ

*Саратовский национальный исследовательский государственный университет
имени Н. Г. Чернышевского, Институт филологии и журналистики,
Саратов, Россия*

Аннотация. В статье рассматривается своеобразие Интернет-фольклора эпохи пандемии covid 19, его основные жанры, такие как частушки, анекдоты, антипословицы и скороговорки, пародии на сказки, как авторские, так и утратившие авторство в Сети и транслируемые множеством пользователей Интернета. Показано, что Интернет-фольклор разнообразен в своих проявлениях, отражает насущные проблемы современной действительности и строится по образцам классических фольклорных жанров.

Ключевые слова: Интернет-фольклор, пандемия, антипословицы, карантинско-скороговорки, авторские сказки

A. L. Fokeev

INTERNET FOLKLORE OF THE PANDEMIC: CONTINUATION OF TRADITIONS

Saratov State University, Institute of Philology and Journalism, Saratov, Russia

Abstract. The article examines the peculiarity of the Internet folklore of the covid 19 pandemic period, its main genres, such as ditties, jokes, anti-proverbs and tongue twisters, parodies of author's fairy tales, unauthorized fairy tales on the Web and sent by many Internet users. It is shown that the Internet folklore is diverse in its manifestations, it reflects the most serious problems of modern reality and is based on the models of classical folklore genres.

Keywords: Internet folklore, pandemic, anti-theologians, quarantine tongue twisters, author's fairy tales

Несмотря на обилие фольклорных или околофольклорных материалов в Сети, интернет-фольклор на сегодняшний день по-прежнему является одной из наиболее малоизученных сфер, порождающей острые дискуссии. «В современной культурной ситуации фольклор пользователей Интернета отражает общие для всего постфольклорного творчества явления» [1, с. 54].

Давно было замечено, что весь сетевой фольклор можно условно разделить на две группы: к первой относятся тексты классического фольклора, размещенные без изменений в Сети – это сайты, где выложены слова и ноты песен, фонозаписи, фото и видео материалы и т.д. Интернет здесь становится таким же вторичным носителем фольклорного текста, как бумага, магнитная пленка, флеш-память. Первую группу составляют образцы классического фольклора, но представленные в оцифрованном варианте в Сети.

Вторую группу составляют те фольклорные явления, специфика которых обусловлена именно сетевым способом их существования. И эти-то

явления, как считают современные исследователи, и можно обозначать термином «сетевой фольклор» [2]. Основным их качеством является возможность существования только в Интернете. Вне Сети они не существуют.

Когда речь идет об интернет-фольклоре, надо понимать, что он обладает признаками, присущими классическому фольклору – коллективностью авторства, опорой на устный способ передачи, анонимностью, поливариантностью, связью с традицией. Вместе с тем, он аккумулирует и новые качества, которые присущи самой Сети – интертекстуальность и интерактивность.

У сетевого фольклора есть своя устойчивая жанровая система: анекдоты, пословицы и поговорки, приметы, сказки, слухи, толки и иные жанры несказочной прозы. Можно согласиться с исследователем С.А. Тихомировым, что «интернет-фольклор является производным от городского, а потому не будет ему равнозначен, выступая как один из подуровней, своего рода «суб-фольклор» [2].

Перечисленные выше признаки позволяют считать интернет-фольклор особым способом бытования фольклора в XXI веке.

Пользователям интернета свойственно возвращение к исконным образам и мотивам классического фольклора, и выражается это во всевозможных аллюзиях и заимствованиях из классических фольклорных жанров. Наибольшую популярность имеют «модифицированные» варианты традиционных текстов: изменениям подвергаются герои и обстоятельства и даже значительная часть самого текста, но именно за счет этого достигается определенный эффект.

Интернет-фольклор оперативно реагирует на все события жизни. Как только стало известно о пандемии коронавируса COVID-19, в Сети появились отклики на эпидемию. Основными жанрами интернет-фольклора, посвященными пандемии, по нашим наблюдениям, являются адаптированные сказки, а также частушки, анекдоты, пословицы и скороговорки, как авторские, так и утратившие авторство в Сети и транслируемые множеством пользователей Интернета. Материалом исследования в данной статье явились интернет-сайты, посвященные фольклору пандемии, а также материалы фольклорного архива кафедры русской и зарубежной литературы СГУ. Обратимся к примерам.

Самым многочисленным жанром интернет-фольклора пандемии являются частушки. **Частушки**, как известно, – это короткие рифмованные лирические песенки разнообразного содержания, моментальный снимок с натуры, передающий все оттенки настроений их анонимных авторов. Они, по верному наблюдению Ю. Г. Круглова, «сосредоточили внимание не столько на изображении явлений жизни, сколько на выражении отношения к ним» [3, с. 140]. Поэтому частушка «всегда актуальна, современна и нередко весьма злободневна» [3, с. 141]. Естественно, что частушка не могла обойти

пандемию коронавируса. Карантин и самоизоляция стали основными темами этих частушек, передавая чувства и настроения людей, столкнувшихся с жесткими условиями действительности. Такие тексты составляют значительную часть всего ковидного фольклора:

Мы частушки будем петь,
Надоел нам вирус.
Но, конечно, про него,
Про коронавирус.
В заперти нас посадили,
Вдоволь не дают гулять.
Заразиться не успели,
Так и нечего страдать!
Эх, ковид, ковид, ковид,
У людей печальный вид.
По домам мы все сидим,
Кушать варим и едим [4].

Изменения претерпевают и хорошо известные любовные частушки «Меня милый не целует» и «Полюбила я миленька». В фольклоре пандемии они обрастают новыми подробностями коронавирусной эпохи:

Меня милый не целует,
Говорит— потом, потом!
Целый день он в маске дома,
Тренируется с котом!
Полюбила я миленька,
Да забыла, кто такой.
Маска черная на морде –
Все склероз проклятый мой [4].

Другая группа частушек посвящена правилам самоизоляции, призывает соблюдать их.

Мы лицо под маской
Спрячем своечасно,
От тёплого дыхания,
Прочь вирусомания! [5].

Несмотря на негативное отношение к коронавирусу, характерное для большинства пользователей Сети состояние подавленности и усталости, в частушках присутствует и вера в окончание пандемии.

Все болезни из Китая
В нашем обществе растут,
Не поддаемся панике
Ни большой, ни маленькой!
Без хандры у нас в народе
Изоляция проходит,

Пиво, водка, колбаса,
И частушки до утра! [4].

Одним из популярных жанров у пользователей Сети является **анекдот**. Обычно жанр анекдота определяют как повествование с установкой на реальность и одновременно невероятность, рассказанное с психологической правдоподобностью [6, с. 60].

В.П. Аникин отмечает, что простейший прием создания комического эффекта в анекдоте – преувеличение нелепых ситуаций, или преуменьшение образного воспроизведения реальности, использование многозначности слов и замещение переносного смысла слов прямым [7, с. 709-710].

Тема пандемии и самоизоляции обыгрывается в анекдотах в различных вариантах:

«С понедельника почтальоны будут работать из дома. Они будут читать ваши письма, и звонить вам, если там что-то важное».

«Забавляют люди, которые всю жизнь едят сосиски, но отказываются от вакцины, потому что не знают, что в ней может содержаться».

– Как называется варенье без вкуса и запаха?
– Ковидло!

«Пошла на кухню проверить, есть у меня COVID-19 или нет. Нюхала копченое сало. Есть две новости. Коронавируса нет. Сала теперь тоже нет».

«Никак не можем определиться, где провести отпуск — в гостиной, в спальне или на балконе. На кухне очень дорого, очень».

Тема противодействия коронавирусу отражена в анекдоте о трех способах борьбы с ним: по-китайски, по-шведски и по-русски:

«Есть три способа борьбы с коронавирусом.

1. Китайский. Объявить жесточайший карантин, вбухать кучу денег, чтобы разработать приложение, которое отслеживает, кто, когда и с кем контактировал, жестоко штрафовать нарушителей.

2. Шведский. Не делать ничего. Наступит лето, начнется жара, все само собой уляжется.

3. Русский. Объявить китайский, реализовать шведский, разницу — притырить» [8].

В анекдотах высмеиваются и другие реалии повседневной действительности, причем большинство пользователей Интернета убеждены, что пандемия завершится еще очень не скоро.

«Приснился сон: будто на дворе лето 2021 года, в мире бушует пандемия нового кишечного вируса, и мы все такие ходим в памперсах и обсуждаем, что в 2020-м в масках было гораздо удобнее» [9].

«Как вы думаете, на новый учебный год надо будет покупать школьную форму для ребёнка или ему пижамы хватит?» [9].

Еще одним результатом своеобразного переосмысления традиционных фольклорных форм являются антипословицы. **Антипословицы** — это творчески изменённые пословицы юмористического или иронического характера. Они представляют собой переделки традиционных паремий. Это

тексты, «в которых контаминируются структурно-семантические единицы и модели традиционных паремий, лозунгов, рекламы, в том числе и политической» [10]. В результате такой трансформации классическая легко узнаваемая фольклорная поговорка актуализируется.

Таким образом, широкое распространение антипоговорок с одной стороны, и малая их изученность с другой приводит к тому, что «одной из важных задач современной паремиологии становится не только регистрация традиционных и новых паремий, но и фиксация и функционально-стилистическая интерпретация их трансформ» [11, с. 30].

В связи с этим еще в 2005 году был составлен словарь «Антипоговорки русского народа» [12], а совсем недавно те же авторы выпустили «Словарь русских ковидных антипоговорок-карантинок» (СПб., 2021 г.). Этот словарь подготовлен в рамках «Словаря русского языка коронавирусной эпохи» [13]. Составители словаря подчеркивают, что «никакие ковидные поговорки просто так не появляются: они рождаются по моделям уже известных нам поговорок, используют их смысл, находя в нем объект для шуток» [13, с. 257].

Приведем примеры:

«Одна голова хорошо, а две – не менее полуметра друг от друга», «По маске встречают, по температуре провожают», «Не имей сто рублей, а имей антисептик», «Вирус не воробей, вылетит — не поймаешь», «Друг познается на социальной дистанции», «Где родился — там и сиди на карантине», «Не так страшен ковид, как его малюют» [14].

Действительно, в случае с антипоговорками обыгрываются хорошо знакомые ситуации и поговорочные формулы на новый лад, при этом используется общий смысл выражения («один в поле не болен» / «один в поле не воин») или создаётся смеховой эффект за счёт созвучия (например, «око за око, Zoom за Zoom» / «око за око, зуб за зуб»).

Еще одним не менее популярным жанром интернет-фольклора пандемии являются карантинскоговорок. Классические скороговорки – жанр детского фольклора. В них предлагается выговорить слова с нарочитым скоплением трудно произносимых слогов [7, с. 580]. В эпоху пандемии этот детский фольклорный жанр перешел во взрослое бытование.

Так же, как и антипоговорки, они зачастую обращаются к популярным образцам, однако и оригинальные тексты среди этого жанра не редкость. Например, скороговорку «защищенным требуется защита от незащищенных с помощью принуждения незащищенных использовать защиту, которая не защитила защищенных» можно отнести к новообразованиям, но классические фольклорные варианты в этом жанре интернет-фольклора преобладают: «кукушка кукушонку оформила удаленку», «от топота ковид корона по ветру летит», «шла Саша из аптеки и сосала маску» [14]. Следует отметить, что именно этот жанр Интернет-фольклора стал популярным на свадьбах в 2020-21 годах [15].

Адаптация традиционных фольклорных жанров к современной действительности сегодня является одним из распространенных приемов их

создателей. Это хорошо доказывают пародии на **сказки**. «С первых недель пандемии в текстах СМИ жанр сказок, образы, традиции именования сказочных героев (Иванушка-Диванушка, Ковидушка, Алёнушка – Удалёнушка и т.п.) оказались популярными и востребованными: стали появляться тексты, шутливо имитирующие сказочный жанр, сказочную стилистику, реализованные сказочные метафоры и ономастикон русских сказок», – пишет Л.П. Крысин [16, с. 24]. Пародии создают из желания выразить новое в старом и проверенном временем, поэтому на просторах Интернета можно обнаружить пародии, в которых главными героями становятся отдельные персонажи пандемии. В Сети можно найти не только ковидные сказки, но и своеобразные «аннотации» на них, юмористически раскрывающие новый смысл старых фольклорных сюжетов. Например:

- «Красная шапочка» – сказка про доставку продуктов питания пожилым людям с повышенным риском заражения.
- Сказка про Емелю – рассказ о психических последствиях длительной самоизоляции.
- «Лебедь, рак и щука» – басня о непростых буднях Всемирной организации здравоохранения в условиях пандемии.
- «Сказка о сестрице Аленушке и братце Иванушке» - сказка о патологическом воздействии вируса на молодой организм, и путях распространения инфекции.
- «Русалочка» – сказка о последствиях вакцинации.
- «Теремок» – сказка о проблемах, возникающих при несоблюдении социальной дистанции [17].

Сами тексты современных сказок-пародий представлены в Сети в основном авторским творчеством, однако их широкая популярность позволяет предположить, что скоро авторство утратится. Естественно, что **авторские сказки** сложены в фольклорной традиции и строятся по канонам народных сказок. Рассмотрим жанр ковидной сказки на примере произведений Татьяны Белоусовой «Вирус-Коронавирус» и Надежды Рюминой «Планета Заек». Эти тексты легко найти в Интернете на разных сайтах, как с фамилиями авторов, так уже и без них, что свидетельствует о особой популярности у пользователей.

«Вирус-Коронавирус» является современной пародией на русскую народную сказку «Колобок». Так же, как и в народной сказке, повествование начинается с рассказа про деда и бабу, которые «жили-не тужили», а когда появился Вирус-Коронавирус они стали носить маски и перчатки, и он не смог проникнуть в их дом. Интересно представлена в пародии и песенка Вируса с точными географическим координатами.

Я вирус – Коронавирус.
В Китае побывал,
В Италии побывал.
В Америке я был,

Африку я обошёл
И в Россию я пришёл.
Пустите к себе жить [18].

Не проникнув в дом старичков, Вирус-Коронавирус пускается в дальнейшее странствие. Так же, как и в первоисточнике, коварный Вирус встречает Зайца, Волка и Медведя, которые сами убегают от него, боясь заразиться. И только Лиса съедает Вирус, от чего и поплатилась – она заболевает COVID-19. Таким образом, в современной сказке, рассчитанной, прежде всего, на детское восприятие (ее автор работник детского сада), призывают не только к сознательному отношению к здоровому образу жизни, но и названы характерные симптомы коронавирусной инфекции и способы ее профилактики.

Другая сказка «Планета Заек» начинается с классического зачина: «На одной разноцветной планете жили-были пушистые Зайки». Далее автор повествует о состоянии планеты «Планета была прекрасна. По голубому небу плыли белые облака, сверху всем светило золотистое солнышко, на земле росла густая зеленая травка, с высоких гор сбегали вниз чистые, прозрачные реки, которые собирались в огромные синие моря» [19]. Но однажды жадным и хитрым зайкам надоело жить мирно, и они стали совершать дурные поступки. Из-за чего начала страдать Планета: «Прекрасная, разноцветная планета, видя все это, опечалилась. Куда-то вдруг начали исчезать краски» [19]. Странные Зайки не унимались и решили разбудить Вирус. И когда это чудовище появилось, все сразу спрятались в домиках «Я в домике!», «И я в домике», – говорили они Вирусу. Но однажды Зайки услышали пение птицы, которое пробудило в них желание бороться с этим Вирусом: «Такого поворота событий Коронавирус не ожидал! Столько любви и света, исходившего от Заек, он вынести не смог, исчез» [19]. Сказка заканчивается на оптимистической ноте: «Не жизнь, а сказка! Живи и радуйся!» [19].

Таким образом, мы показали, что интернет-фольклор эпохи пандемии весьма разнообразен в своих проявлениях, отражает насущные проблемы нашей действительности и строится по образцам классических фольклорных жанров.

Список литературы

1. *Рукомойникова, В.П.* Интернет как среда существования фольклора // Folk-Art-Net: новые горизонты творчества: сборник статей. – М.: Государственный центр русского фольклора, 2007. – С. 54-63.
2. *Костина, А.В.* О специфике Интернет-фольклора [Электронный ресурс]. URL: <http://Centrfolk.ru> (дата обращения: 12.02.2020). Загл. с экрана. Яз. рус.
3. *Круглов, Ю.Г.* Русский фольклор. – М.: Советский писатель, 2000. – 265 с.
4. 19 веселых частушек про коронавирус [Электронный ресурс]. URL: <https://dolnapozitiva.ru/19-veselyh-chastushki-pro-koronavirus> (дата обращения: 01.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
5. Ковидные частушки [Электронный ресурс]. URL: https://pikabu.ru/story/kovidnyie_chastushki_7451106 (дата обращения: 01.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.

6. *Шафранская, Э.В.* Устное народное творчество. – М.: Академия, 2008. – 347 с.
7. *Аникин, В.П.* Русское устное народное творчество. – М.: Высшая школа, 2001. – 725 с.
8. 25 анекдотов про COVID [Электронный ресурс]. URL: <https://25-anekdotov-pro-kovid-603e19dd3f8405597f50be11> (дата обращения: 02.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
9. [Без названия] URL: <https://anekdot.ru> [Электронный ресурс] (дата обращения: 02.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
10. *Голубев, Е.* Жаргон в России – больше чем жаргон [Электронный ресурс]. URL: <http://journal.spbu.ru/wp/?p=2063> (дата обращения: 02.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
11. *Иванова, Е.В.* Пословичный фонд языка как когнитивная структура // Материалы российской межвузовской конференции, посвященной 50-летию кафедры английской филологии СПбГУ. – СПб., 1998. – С. 25-33.
12. *Вальтер, Х., Мокиенко, В.М.* Антипословицы русского народа: словарь. – СПб.: Нева: Красный пролетарий, 2005. – 573 с.
13. Словарь русского языка коронавирусной эпохи. – СПб., 2021. – 548 с.
14. 25 анекдотов про COVID [Электронный ресурс]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/6032099ae5dcfb2a17563ec4/25-anekdotov-pro-kovid-603e19dd3f8405597f50be11> (дата обращения: 04.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
15. Карантинные скороговорки для свадеб 2020 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.nevesta.info> (дата обращения: 04.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
16. *Крысин, Л.П.* Русский язык коронавирусной эпохи / под ред. Е.С. Громенко. – СПб.: Институт лингвистических исследований, 2021. – 555 с.
17. Ковидные сказки [Электронный ресурс]. URL: <https://nataliya.livejournal.com/3734476.html> (дата обращения: 04.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
18. Сказка «Вирус – Коронавирус» [Электронный ресурс]. URL: <https://mirdoshkolyat.ru/novosti/skazka-virus-koronavirus> (дата обращения: 03.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.
19. Сказка про коронавирус [Электронный ресурс]. URL: <https://www.hobobo.ru/skazki/skazka-pro-koronavirus/> (дата обращения: 05.04.2022). Загл. с экрана. Яз. рус.